...y, October 26, 19...

...R BABY'S
...RTRAIT
...ingly photographed
...in your home
by
...ROYANAGI

...er St. Toronto
MIDWAY 8331

E. MIYAKE
...s reopened his
Dental Office
at
...CLAIR AVE. WEST
Toronto, Ont.
...appointment call
MIDWAY 5675

...Quality Shoyu
...rice to
...Canadians:
..., bottle ... each $...
...ked 12 bottles ... $...
DELIVERY ... one
...mere to Montreal
...to, Hamilton, Lon...
...also neighboring
...and districts.
Terms: C.O.D.
...da Manzo Ltd.
331 Notre Dame St. E.
MONTREAL, P.Q.

...INE PORTRAITS
...UNDAS
...TUDIO
...ALL US FOR
...dings, Receptions
...d Party Photos

...ED URABE
...LIFE INSURANCE CO.
...St. ...
...MA ...

...gencies Ltd.
...innipeg, Man.
...Houses
...et Gardens

...CLUB'S
...ICE
...y Hall
...7th
...Dancing

An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

THE NEW CANADIAN

Vol. IX, No. 44 — 10c per copy — WINNIPEG, MANITOBA — $4 for 1 year — Saturday, November 2, 1946

Letters from Nisei Repat

People Eat Grass, Pay Million for Saccharine

"Everybody in Japan is talking about nothing but food," declares a Canadian Nisei who went to Japan on the first "repatriation" ship last May. Charles Mitsugu Terada of Vernon and Vancouver, well-known Kitsilano athlete and pre-evacuation Vancouver Asahi rookie has written from Japan to his brother, Yoshio Ted Terada, of Vernon. "Chuck," as he is known on the baseball diamond, is employed as an interpreter for the Saiseiyo Company Limited, Maizuru Dock Yard and Industrial Works, Maizuru City in Kyoto Prefecture.

Terada gives many specific details of the much publicized food situation in war-torn Nippon. If you have rice you can get anything in exchange, he reports. The people in the city have a very hard time finding sufficient food but the farmers have rice regularly and besides manage to make good profits disposing of their products at black market prices.

"Kyoto people are eating grass, wheat and vegetable leaves all ground to powder and made into cake-like stuff . . . Fortunately we get half wheat and half rice at the (factory) dormitory. Which we should be very thankful for. The company has a priority so there's no fear about shortage of food for us."

Chuck asks his brother to "write to The New Canadian and put in a few words stating that I'm doing okay here and so's the rest of the Nisei who came to Japan. Tell them food conditions have hurt most of us badly but we are managing with chins up. Also tell them that most of the Nisei are working as interpreters, stenographers, typists, domestic workers, etc. They are more or less using English as their meal tickets."

The main theme of most of Terada's letters centres on food and the extreme lack of quantity and quality of it. After telling of a meal of "manju made of wheat, flour and rice substitute ground up and baked" plus "miso shiru (soup made of bean paste)":

"Sometimes I wish that I could even smell at beef stew or even spaghetti and cheese. Even bread and butter will be okay . . . if you people have anything to squabble about food, well, you ought to be shot. The city people here have to eat weeds and corn cobs."

Terada's job is contacting U.S. Army officials in connection with his firm's work of ship repairing, salvaging and scrapping. He mentions a day he spent with an American sergeant during which he felt as "if I was back in Canada." This was mainly because he was invited to two meals in the Army mess.

(Continued from Page 7)

MISSIONARY TELLS STORY OF NISEI

DUNDAS, Ont.—"Our Canadian Japanese" was the theme of the guest speaker, Miss Frances Hawkins of Hamilton, a returned missionary from Japan who spoke to the ladies of the Margaret Keagey Auxiliary Tuesday, Oct. 15, at St. Paul's Church.

Miss Hawkins, formerly from Vancouver, labored among the Japanese located on the islands in the Gulf, especially at Port Albion, and told of the hardships they endured when the men were sent to the work camps and the women and children to Hastings Park, a clearing station from which they were sent to mining towns and various denominational centres.

She also explained the work of the Repatriation League and contrasted the treatment given the Japanese in Canada and the United States. In closing she read the plea of the Canadian-born Japanese that they be recognized as Canadians and not exiles.

Roger Obata, Toronto Veteran, Marries Popular U.S. Niseiette

TORONTO, Ont.—A reversal of last year's GI-Canadian marriages is reported as ex-Canadian serviceman Roger Obata of Toronto wedded Miss Mary Ogawa of Washington, D.C., Oct. 19.

The wedding took place at Glebe Road United Church in Toronto. The bride was given in marriage by her father, Mr. Thomas Ogawa [illegible]. Mrs. Eiko Ogawa Cap[illegible] of Washington, sister of the bride, was matron of honor, and Mr. Yoshi Kishimoto of Toronto was best man. Miss Chiyo Ozawa of Toronto was bridesmaid. Rev. W. Bailey performed the ceremony.

The groom, the son of Mrs. T. Obata, is a designing engineer with the Canadian Electric Works [illegible] of Toronto. An active J.C.C.D. member, he is a veteran of the [illegible] Intelligence Corps and was stationed for nine months in Washington as a member of the [illegible] language pool unit. It was during this time that the couple [illegible].

The bride was employed by the U.S. Consul's office in Tokyo at the time of the outbreak of the war and was one of the six American Nisei to return to the United States aboard the exchange ship Gripsholme. After her return to the United States she was employed as a research analyst in the military intelligence division of the War Department in Washington. Her brother, Edward, was one of the first Inter-mountain Nisei to volunteer and was killed in action with the 442nd Combat Team. She was past president of the Nisei Junior U.S.O. Hostesses, and an active member of the J.A.C.L.

The couple will make their home in Toronto.

RICE AD CALLS WOMEN TO BATTLE

From the Winnipeg Tribune

WINNIPEG, Man.—If it's not nylons or soap, it's rice.

The female tendency to storm stores dispensing these hard to get items exhibited itself again recently at the Shop-Easy store, 1450 Logan Ave., where some 200 women—all clamoring for the "limited quantity" of rice advertised the day before—made the store a temporary madhouse.

They skidded on rice strewn about the floor from bags broken in the melee. The turmoil lasted from 9 a.m. until about 9:30.

Clamor was stilled at this time when a policeman walked into the store. Shoppers would perhaps have continued storming the counters if they had known the officer of the law was there to buy rice, too.

Needless to say, there is no more rice.

NEW HOSTEL OPENS AT FINGAL, ONT.

FINGAL, Ont.—A former airforce station at Fingal in southern Ontario has been converted into a new relocation centre for Japanese evacuees arriving from British Columbia. Fingal is about eight miles southwest of St. Thomas.

Supervisor Burns of Neys Hostel arrived here early this week to make arrangements.

NEYS, Ont.—Angler hostel, which opened just recently, has been closed again. Of the eighty persons living in that centre, sixty have been moved to Farnham Hostel near Montreal, and the rest have been placed in Fort William and neighboring districts.

About 400 evacuees are still remaining at Neys Hostel. It is rumored that because of the cold winter ahead, this camp too may be closed at an early date. However, no definite announcements have yet been made.

Five Evacuees in Alberta Draw Fines

LETHBRIDGE, Alta.—Five Japanese evacuees in this area were each fined $20 and costs, Oct. 21, after pleading guilty to charges of retaining various articles stolen recently in a series of burglaries allegedly committed by two Lethbridge youths, reported the Lethbridge Herald.

The accused Japanese had purchased at least some of the articles from the youths.

In giving the court the circumstances of the charges against the Japanese, Chief Constable George Harvey pointed out that he had found Japanese evacuees in this region most law-abiding.

Magistrate Arthur Beaumon, K.C., explained that but for the fine, law-abiding record of Japanese here he would have sentenced each of the men charged with retaining stolen property to six months in jail.

Digest Features Nisei Story

"The Nisei Come Back to Hood River," a report on the return of the evacuees to the hotly-disputed Oregon area, appears this month in the "Reader's Digest."

Cancel Winnipeg Date

To Hold National Meet In Toronto Next Year

TORONTO, Ont.—The national convention of Japanese Canadian groups in all parts of Canada will take place in Toronto instead of Winnipeg as previously reported. The new convention date is tentatively set for the end of January.

Original plans called for a convention in Winnipeg in the early part of November. But following a series of correspondences between the Manitoba J.C.C.A. and the Ontario Provincial Committee, a change in plans was found desirable in the face of new developments, and the new plans were given approval at a recent meeting of the Ontario Committee.

Chief reason for the change was the fact that doubts had arisen in some quarters that the Ontario Committee was not representative enough. Thus a convention in Toronto will serve to bring together the various discordant groups in Ontario and provide an opportunity to iron out the differences.

Some believe that the Hamilton Kyowakai, which has emerged as the chief opposing faction, should be given a new opportunity to express their views before other representatives.

Many Japanese Canadian leaders hold the view that the differences in opinion are due to misunderstandings, that there is sufficient grounds on which the various groups may reach unity, and that unity is desirable in meeting the problems which lie in the future.

Another advantage in the new plans is that billeting facilities are expected to be easier in Toronto. One serious disadvantage, however, is that delegates from the western provinces will have farther to travel, but this is partially offset by the fact that a larger delegation will be able to attend from southern Ontario and Montreal.

In the meantime, the second Ontario Provincial Convention is scheduled to be called "some time before Christmas." Whether this convention will be cancelled, in view of the fact that it will largely duplicate the work of the forthcoming national convention, is not yet known.

American Nisei Designs Plane; Production Planned for 1947

BUFFALO, N.Y.—A Nisei-designed private plane made its first bow to the public here recently. A 175-mile-an-hour plane which looks like a bantam P-51 Mustang fighter, it is undergoing preliminary tests at the Buffalo Airport.

The designer is 27-year-old James Nagamatsu, who planned and built it with his brother Henry, head of aerodynamics research for the Cornell Aeronautical Laboratory and some 20 associates. It was completed September 24.

Nagamatsu, a former Curtiss worker and president of the newly-formed Aero-Flight Aircraft Corporation, said that efforts were being made to get a surplus government-owned plant in which to manufacture the plane in quantity.

The plane is powered with an 85 horse-power motor making the estimated speed in the excess of 175 miles per hour an exceptional high one. It will have a 700-mile range, tricycle landing gear and be fitted with the same transparent cabin "bubble" canopy used by military aircraft. Dual controls and two-way radio feature the two place tandem style model.

The machine's all-metal aluminum construction is expected to decrease maintenance and upkeep and simplify standardization for mass production.

Nagamatsu said that he expected production to get away by the first of the year.

AYPA Conference Passes Resolution

TORONTO, Ont.—At a general meeting of the Anglican Young Peoples' Association conference here on Oct. 26, a resolution was passed requesting the Dominion government that tolerance and justice be exercised in the treatment of Japanese Canadians, the Toronto Globe and Mail reported.

The resolution urged that all Japanese Canadians who have proven their loyalty to this country be allowed to stay here unless they wish to return to Japan, and that the right be recognized of any Canadian-born Japanese child to return to Canada on attaining majority.

Got Any O-gi?

Toronto Mikado Appeal for Fans

TORONTO, Ont.—Do you use a Japanese fan to cool your brow? Have you any Japanese fans (o-gi) around that you would be willing to loan for a Toronto production of the "Mikado"?

Director G. Ridout of the forthcoming Hart House production of the Gilbert and Sullivan classic is making an urgent appeal for the loan of [illegible] Japanese folding-style fans. The [illegible] members of the chorus have been [illegible] with [illegible] mono for their appearance but are faced with an acute shortage of bona fide fans. Thus they will have nothing to flutter but artificial eyelashes when Nanki-Poo strides on the scene.

Anyone possessing fans who wouldn't mind lending them for a short while are asked to mail them to Mrs. S. Tabata, 67 [illegible] St., Toronto, Ontario, as soon as possible. Mr. Ridout guarantees all fans will be returned to the owners in excellent condition.

THE NEW CANADIAN

504 Talbot Avenue Phone 504 — Winnipeg, Man.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor
Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: In Advance—$2.00 for six months; $4.00 for one year
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

WINNIPEG, MAN., NOVEMBER 2, 1946

Vancouver Sun's

Variation on a Theme

There are indications that the racialists in British Columbia are getting set to oppose the Chinese Canadian bid for franchise. And it looks as though the erstwhile champion of the anti-Japanese element, the Vancouver Sun, is shifting its editorial guns from the dispersing Japanese to the 18,000 Chinese in the province.

Two Sun editorials, one written at the height of Japanese Canadian controversy earlier this year, and the other written more recently, makes interesting comparison. To avoid any possibility of misrepresenting or distorting the Vancouver newspaper's views, the two editorials are reprinted here in full.

The first editorial appeared on January 5, this year, and was headed "This Isn't An Oriental Problem." It stated:

> Some Eastern Canadians don't know what they're talking about when they pontificate on the Japanese question. One such critic of British Columbia's attitude recently "explained" the whole matter as an Oriental problem dating from the construction of the C.P.R. in the early eighties with Chinese labor.
>
> The error is that there is absolutely no connection between the present Jap situation and the importation of Chinese workmen under the Onderdonk contract. The difference is fundamental.
>
> When the railroad was finished the Chinese either returned to their native land or dispersed from Yale and Kamloops throughout the whole of B.C. Hundreds became placer miners along the gravel bars of the Fraser. Others went into the Upper Cariboo and Okanagan to become ranch helpers and domestic servants and hundreds came to the coast towns to grow up with them in the laundry business or to start truck farms. The Chinese as a class fitted themselves into the general economy, were never objectionable.
>
> The Japanese did not come until 20 years later. The records show they arrived as a direct invasion, definitely sponsored and in many cases financed by their home government. They tried to erect a colony here under the dictatorship of consular officials.
>
> The first public experience with the Japs came in the Fraser River fisheries in 1900 and 1901 when they "broke" a strike by white sockeye fishermen and virtually seized the salmon business on this coast. Ever since they have constituted an aggressive and troublesome industrial problem, which the Chinese did not. It is unfair to the Chinese to attempt to transform our Jap menace into something "Oriental" as uninformed easterners are trying to do.

The second editorial, which also dealt with the Oriental question, was written on October 23. It appeared under the head, "About Votes for Orientals," and stated:

> In the current agitation for votes for Chinese citizens it is well to keep the international aspects of the matter in mind.
>
> China is one of those governments which encourage the ideal of dual citizenship. It holds the view that once a Chinese, always a Chinese. This is backed up by the semi-religious feeling the Chinese have in reverence for their ancestors. The continuity of the family on a pure Chinese basis is another manifestation.
>
> From the economic standpoint, the position is very clearly defined. China's greatest "export" today is her sons. This is so in the sense that their earnings in foreign lands are continually returning to China, providing an annual income of $100 millions in gold. This provides a large proportion of China's exchange, now doubly important when China's internal currency is so fearfully inflated.
>
> In criticism of the Japanese who emigrated to this country it was said they continued to live under the direction and even the dictatorship of their consuls. The Chinese who have come to Canada likewise are never lost sight of by the home government, though they may not be under the thumb of the consul. The average Chinese who has come here in the last few decades is a remittance man to the old home in Canton or Shanghai.
>
> The Chinese would have a better right to the vote in Canada if they came as ordinary immigrants, to grow up with the country, to live here and die here. It is a matter really of the policy of the government of China.
>
> The case for votes for the Hindus is on a much more worthy platform. They are part of the Empire—or have been—and they are immigrants on a more bona-fide basis. They are anxious to stay and take pot-luck with us.

The two editorials if not in direct conflict with one another, are still a very pretty—though rather transparent—example of rationalization to suit a purpose.

They show the familiar earmarks of a typical racialist propaganda. There is no attempt at impartial analysis. There is no weighing of evidence, and no proof. Little or any distinction is made between immigrant Orientals and Canadian citizens of Oriental parentage. Liberal use is made of unfounded accusations and distorted information. [illegible] also is a variation of a well-worn racialist slogan—[illegible] a Chinese, always a Chinese?

Renewed anti-Chinese agitation after the dispersal of the Japanese Canadians was something that this weekly anticipated.

Commenting on the Chinese Canadian situation, we stated this summer:

> An almost certain result of the removal of Japanese out of British Columbia is to direct the activities of racist element in the province against the Chinese. . . .
>
> The same basic reasons—which are economic—which led to discrimination against the Japanese Canadians exist in the case of Chinese Canadians. The same arguments employed by the racists against the Japanese can be employed with few changes against the Chinese.

We are impressed, however, at what appears like an indecent haste with which the Vancouver Sun is preparing to shift its attack from the Japanese to the Chinese, whose conduct has so recently been held up by the same newspaper as "never objectionable."

U.S. EVACUEES FACE LAND EVACUATION

While Japanese Canadians have been taken up with the problems of repatriation, relocation and the removal of wartime restrictions, people of Japanese ancestry across the border have been facing problems of their own. The most urgent of these is Proposition 15, or the Alien Land Law amendments, on which Californians are being asked to vote in the November 5 elections.

The measure proposes to tighten any loopholes in the California Alien Land Law act, a law which prohibits all "aliens not eligible to citizenship" from purchasing or owning land. And, it should be noted, the Japanese are today the only sizable group of United States residents who are under the above citizenship restriction.

Little attempt was made before 1941 to enforce the provisions of the Land Law. But with the mass evacuation after Pearl Harbor, the law was seized upon eagerly by land-hungry people as means to take possession of property left behind by Japanese evacuees.

A series of escheat proceedings have recently been instituted by the state against evacuee holdings, which if successful will result in the state taking over such property and giving people now in possession first opportunity to buy them.

The picture is complicated by the fact that although evacuee holdings are in the names of American citizens, it is being challenged in the courts that the alien Japanese purchased their property in the name of their American-born children to evade the Land Law. So widespread has been this practice that Mike Masaoka, executive secretary of the Japanese American Citizens League, has warned the Proposition 15, if approved, will result in a second evacuation—this time a land evacuation.

A number of California organizations have declared themselves for or against the proposition. Supporting the proposition are the Native Sons of the Golden West, the Joint Immigration Committee, the Farm Bureau Federation and the State Chamber of Commerce. They reflect the opinion of the racialists, the people who are now in possession of the disputed property, the people who fear economic competition from the Japanese. Opposing the measure are the Anti-

• A Quick Glance at the Sidelights

It's reported that Chris Ishii, former Disney artist who volunteer for the Army from the Granada relocation center and served with G-2 in the China-Burma-India theatre, has brought home a Chinese bride from Shanghai.—"Vagaries" in the Pacific Citizen.

It's reported, too, that alike our GI friend, two Canuck Nisei WO's in South East Asia will be bringing home Chinese brides from Singapore. A healthy stride toward inter-racial assimilation.

The picture is a bit ... developing outright ... theme. But what there is ... is clean-cut without the ... usually embarrassing ... scenes attempted ... days.—From a review of a ... anese postwar movie, "... Sama O-te Wo," in the Nippon Times, Tokyo.

Gawsh, they use hankies ... wiping off lipstick in the Jap... ese movies these days. At ... there's no need for wringing the... out.

• • •

Observers believe Mayor Fletcher Bowron of Los Angeles is anxious to erase his outspoken avowal of mass evacuation and restrictive treatment of the Japanese Americans during the war. When the National JACL's Mike Masaoka called on Bowron at the City Hall last Monday, the latter called in news reporters and photographers and posed for a picture with the JACL official.—Pacific Citizen.

Perhaps our friend Mr. Cornett of Vancouver could take a hint and get together with the representatives of the Sun for a similar purpose.

• • •

Our heart bleeds for the ...less Duke of Windsor. He goes back home to get a job and there aren't any, somebody steals his Duchess' jewels, and to top it all the tailors start taking his clothes apart. By Gadfrey, he's worse off than some of us Nisei think we are.

Acknowledgment

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following persons:

Mr. Masao Yatabe, Toronto, on the occasion of his recent marriage.

Mr. Harry S. Kondo, on the occasion of the birth of a son.

Mr. Mitsuo Yokome, Moose Jaw Hostel, on the occasion of his son's birth.

Mr. Mikizo Fujimagari, Toronto, on the occasion of his daughter's engagement.

Mr. Kosaburo Uno, Montreal, on the occasion of his daughter's marriage.

Mr. Michio Tomita, Whitemouth, Man.

Discrimination Committee of the J.A.C.L., the California C.I.O.'s Political Action Committee, and several organizations concerned with civil liberties.

How Californians will vote on the proposition is hard to predict. If California's sentiment at the time of the passage of the original law in 1920 is any indication, there is danger that the measure will be passed without trouble. To prevent that from happening its opponents are now busily engaged in placing the real issue before the public—that the proposition is, without qualification, a piece of discriminatory legislation directed against the Japanese minority.

Person Sought

MINORU SASAKI (Tottori-ken), formerly from Kitsilano district in Vancouver, is requested to contact his sister who went to Japan a year before Pearl Harbor. Address letter to: Miss S... miye Sasaki, Civilian Employee, A.G. Section, Hq. I. Corp., A.P.O. 301, c/o Postmaster, San Francisco, Calif.

Your Personal

Holiday Greetings

Through The New Canadian

It will soon be time for sleighbells and tinsel and "shinnen-omedeto."

And The New Canadian is again planning a bumper edition for the Christmas and New Year season. So why not take advantage of this opportunity to send your holiday greetings through our pages?

There is no better way to reach all your friends and relatives and acquaintances in all corners of Canada!

And also, you will help us to meet the expenses of the big number and the increased costs of publication which we are now required to bear.

A coupon is attached below for your convenience. Fill it in and mail it NOW!

IN ENGLISH ONLY
One-half inch space:
One person $1.00
.25 more for each additional name, or "and Family."
One inch space:
One person $1.50
.25 more for each additional name, or "and Family."

IN ENGLISH AND JAPANESE
One-half inch space:
One person $1.25
.50 more for each additional name, or "and Family."
One inch space:
One person $2.00
.50 more for each additional name, or "and Family."

NOTE: A married couple is counted as one person but not brothers and sisters.
"And Family" is counted as one extra name.

The New Canadian,
504 Talbot Avenue,
Winnipeg, Man.

I am enclosing the sum of (..............................) for which publish my Greetings as checked below:

	½ inch	1 inch
In English	(........)	(........)
In Japanese	(........)	(........)
In English and Japanese	(........)	(........)

Name ....
Address ....
Additional Names ....

モントリオル・メモ

宮本傳太郎

秋空つや——メープルの都会が錦繍に飾られて、くる／＼と舞ひ落ちつて、落葉にさへづる小鳥の聲も聞えなくなうすら寒さうに鳴かれる頃になつて人々は初めて、去り行く秋の近づいたことを思ひ出し二重窓を取りつけるやら衣替をするやら更には今年の総決算の近づいたことを感じて、ポケツトや財布の軽さと思ふて自國の窮乏と今更の感に襲はれたりするのである。今年の秋はプレーリーの方からはる／＼二千哩の道を二人の牧師と一人の日系教會牧師が訪問されて、カナダの各地から拾ひ集めて來た多くの話題とニュース總書まで持つて來てくれて離れ小島に居る僕等ニュースに飢ゑてゐる者を喜ばした。恐るべき東西の戦爭は終熄したとは云へ、尚世界の人心は恐怖と不安にゆれる波の上をたゞよふ舟の上に乗つてる様なものである。在留日系人はもしたつて多分にもれず、また職業に安定の域に至つてゐるとは云へない。まして中欧戦はパールハーバー以後の重荷に當時日系牧師もしつゞけられてゐるのである。

斯くしてはる／＼やつて來てくれた牧師も入念の教師達は至つて朗かで神の御心を疑はぬ様のやうなものを賞して、微笑しもなくしげみ深くなさひしオリヤの御館に一本ブゝの注射をほどこして行つた。

牧師の森川牧師は、金國務の総に入り今年四十五歳の中山吾一牧師自ら[illegible]イツクの土井君からプリンスエドワードアイランドの水野氏の所までのして行つた。

中山牧師によると各地を巡つてつく／＼感ぜられることは開拓精神は餘りに蒙き過ぎることであると云ふ。少し静思のタイムを持つ事が出來ないだらうか。何だか頼んだよるべからざるものにたより過ぎるのではなからうか。經済的基礎のみは決して人を永久に導きはしない。何か多くの人は忘れた物はあるのではなからうか。と。

二世方面とながめると多くのグツドニュースがある。ことしはマギル大學にも數名の入學者があつたやうであるし、かなり深山の青年男女がビヂネス・カレツヂや其他特殊の技藝の習得を目ざして習學しつゝあるやうである。此秋には又森川ドーレス久江が三年間のトレーニングを終つて正式に看護婦の免許を得た。すでに我々は婦人ドクターの外に歯醫、下高原の新進ドクターを持つてゐる。其他デザイナーの方面にタイピスト、ヘアドレツシング、會計士、メカニスト等で職業分野は次第に多方面への進出を見せてゐる。斯うしたグツドニュースの反面にバツドニユースのない事もない。ひと頃支那バクチに若干の人々が熱をあげて居た如きがそれである。併し新聞で見ると近頃警察ではバクチ場の手入れに骨折を極めてゐるらしいから支那バクチ熱も見捨されただらうから今はそこからも日本人の影を[illegible]。

総上に於けるあわたゞしさと繁忙の中に時に直つ新天地、新環境の中で一瞬のさびしさ、それはかなし不安を感じてゐると云つたやうな實狀にあると云ふのが現在の同胞ではないかと思ふ。

散在政策の結果我々は全く新しい社會の中に、全く新しい環境にそして全く新しい生活に突入し來つたものであるが、夫れ故に我々は今までとは全く新な覺悟で太平洋沿岸で長い間持續けてゐた生活の殻だとか因習的な古い日本型觀念から脱出して、新生活、新社會にふさはしい名實共に生活のカナダ化を図らねばならないのであるが、兎もすれば古い習慣とか古い觀念が頭を持上げて來て、それが事ある毎に日常生活の上に現はれてくるから奇妙である。そして夫れが同胞社會の基礎が徐々に建設されて行くにつれてだん／＼顕著になるのではないかと思はれる。夫れが何々會などをつくつて馬鹿騒に興じて居る位のうちは無事であるが縣人會もほしい、尚進んでは村人會もほしい、おしまひにはマグロのさしみでドブ六の一ぱいも呑んでみたいと云ふやうになつては何れ又沿岸の二の舞であつてジヤツプはそこまで行つてもジヤツプと云ふ批評の確認を示す以外の何ものでもないと云ふに至る。

今は日本人の東部に於ける評判は非常によい、實際に於いて勞働者としての日本人は第一勤勉でもあれば従順でもある。それに戦時中に受けた敵國人としての取扱ひから來た一種のひけめに附隨した自覺を深めに持つて來て、[illegible]たそころからくる同情とは意外に日本人の人気をいやが上に高からしめた點では我も角も今は此邊では我々は白い眼で見られる事は稀で皆無である。そして此事は我々の生活に對して又は我々の將來に非常な光明を投げるものではあるが惜むらくは未だ我々は實際に於て[illegible]人的生活を十分に消化し得ないで中途半端な習慣や追從に過ぎない點のある事である。

山家氏の説かれた家族主義の弊害も、[illegible]も今度といふ今度はすべての日本人は十分体験しみであつて親と子の關係の上に見ても従來の弊害は徐々に改善されて行きつゝあるのを時々見受けるのは氣持のよい事ではあるが何しろまだ日本人社會は過渡期にあるために悪くすると悲劇を伴ふことなしとしない。中山牧師のもつと[illegible]けでも、若し理性の健全な人であるならば[illegible]の人に生活奉仕が起らない筈はないのである。

ゴーストタウンの日本人にとんと人氣のなかつたモントリオルも子供や友人をたよつて來る家族は段々とあつて今では千百人位に膨れたさうである。住宅難は相變らずであるがいつの間にかどつかに收まつて行くと見ゆ、まさか野宿をした人も聴かない。一方スアーナムにはクラスがあり次第モントリオルに入市しようと待機して居る人々は未だ相當にあるらしいが、それと一緒に、わしこのフアクトリーやキャナリー、農園などに働いて相當の成績をあげてゐる人もあると云ふ。

さてたれ／＼と通信ともつかず感想ともつかない此の一文を終りたいのであるが、此冬期をひかへてオンタリオ北部のホステルに居る人達や又入市したくとも住宅の得られない人達のために最善の助力を惜まないやうに繋ての人に一言添へて置きたい（十月廿日）

森の都ロンドンから

森の都、メープルの市街ロンドンの木々の紅葉も大方落ちて朝夕は寒さを覺ゆる此頃である。冬の用意は出來たかと促される感じだが快晴の日中は快適此上なき仲秋氣分にめぐまれて働き続ける。

最近多くの再移動者が入市して日本人の數も急増したが、何れの地も同様住宅難は極度で、白人方面では殊に甚しく、ルームを得られぬため仕事場の休息室のベンチで眠る者や我々の工場でも[illegible]者にはホステルがあるが、次々と住宅を購入して落着くといふ喜ぶべき現象も見られる。最近開かれたフインガルのホステルは當市より一時間程のバス便で行ける所なので、ロンドンは日本人の一つの中心地ともなるべき位置にあると云へる。

一九四二年、最初に當市のコールヤードに來た幾多の二世の努力は各方面に好印象を以て迎へられ從來日本人には閉ざされてゐた工場[illegible]就職してゐるのを見得るのも、眞に開拓者としての二世の努力に負うところで感謝すべきである。

從來二世のみだつたロンドンの日系市民協會は去る九月に一世をも加へ新陣容を整へて選んでゐるが、これで一世も置き去りにされることなく二世について同系化への道を進むことが出來るわけである。同協會では新しく入市する人々に對して、本名と共に氏名住所を協會まで通知して貰ひたいと希望してゐるが、之は先の記録[illegible]

ビツクリする程充實した十月號

出た！『極東畫報』

一年僅か三弗八十五仙（一部賣[illegible]）

●四年後には昭和七年の生活程度へ復帰すると云ふのが今の日本の目標、それに大金持も華族もなくなると云ふだけに日本の變化も實に目まぐるしい

●続貴島で戦爭のオリンピツク選手西中閣の夫人で今岡公爵妹、ノモンハン勇將等のその後の生活ぶりは？ 姿の皇太子、ニプロン姿の内親王、大臣、婦人代議士、[illegible]松井、大島元將星、[illegible]の現状、[illegible]を始め映畫、演劇その他多數寫眞を掲載し、[illegible]劇的秘話や、一[illegible]らしい畫報——

見て楽しく讀んで面白いのがこの畫報!!!

發行所……米國ニユーヨーク市極東畫報社

極東畫報、東京新聞[illegible]

カナダ總代理 亀岡[illegible]

T. KAMEOKA, 64 Sullivan St., Toronto 2-B, Ont.
Phone WAverley 5934

○左記申込書を切り取り至急申込み下さい

切……り……取……線

T. KAMEOKA, 64 Sullivan St., Toronto 2-B, Ont.

Date

Enclosed is money order for $3.85, covering subscription to the FAR EAST PHOTO REVIEW for one year.
（極東畫報一ケ年分三弗八十五仙を同封します）

Name

Address

Northwestern Insurance Agencies Ltd.
405-419 McIntyre Bldg. Winnipeg, Man.
Telephone 98 831
F. L. [illegible], President
Evenings [illegible]

ノースウエスターン保險代理社
ウイニペツグ市 メーン街[illegible]
マキンタイアビルヂング 四〇五
電話 九八〇三一
○一切の保險の[illegible]代理[illegible]○
○[illegible]○
[illegible]

全日系大會は一月末に

トロント市で開催することに決定

（トロント發）日系加奈陀人團体の全國的聯盟組織の大會は、ウイニペッグで開催する旨かねて發表されてゐたが都合によりトロントで開かれる事になつた。期日は豫定通り一月末ときめられてゐる。最初の案では十一月初めにウイニペッグで開く事にして居たのだがマニトバ日系市民協會とオンタリオ州委員會との間に文書で色々交渉した結果、其後生起した諸情勢に鑑みてトロントの方がよいと云ふ事になりオンタリオ州委員會もこれを是認したのである。大會場所變更の主なる理由はウイニペッグではオンタリオ州の代表が充分に出席できないだらうと云ふのであり、トロントだつたらオンタリオ州内各團体代表が集まつて意見の相違を存分に討議する機會を與へ得るだらうといふにあり時間經費節減に主として反對してゐるハミルトン共和倶樂部に改めて其理由を闡陳させる機會を與ふべきだと或者は考へてゐるのである。何れにしても多くの指導者達は、意見の相違は誤解にもとづくものであつて、日系人の直面する今後の問題に對處するために協力して進まなければならぬことは誰もが認めてゐるところなので一致できない事はないと考へてゐる。大會場所變更のもう一つの理由は代表者の宿舎の點であるがトロントでは西部の代表者にとつて旅行が大變であるものゝオンタリオ州内及モントリオルの代表多數が出席する事を考へれば止むを得ない事である。尚オンタリオ州委員會の第二回大會はクリスマス前に開く事に豫定されてゐたが、來るべき全國大會と重なるので取り止めになるか否かは未だ判明してゐない。

國際バザー

トロント市で 五日から開催

（トロント發）新報、十一月五日から八日まで市内クイーンス街四二三のチャーチ・オブ・オール・ネーシヨンで開催されるインタナショナル・フェーアには日本人側からも売店を出す事になり、基督教婦人會の會員は造花や手藝品の製作に準備中してゐる。また演藝會にも日本人が出演する取きめが進んでをり、日本人側のアトラクションーは本週（七日）の午後に出す事になつてゐる

ハミルトン共和倶樂部總會

（ハミルトン發）ハミルトン共和倶樂部第四回定期總會は九月廿八日夜ラザーセ教會にて開催、池野幹事の開會の挨拶に續いて佐藤氏の會員に諸報告を承認、特に重要報告事項であつた全加統一機關設置反對の理由に就ては佐田氏より「詳細はコロラド時事紙上に發表してあるので省略する」旨を述べ概要に大要を說明、滿場一致これを承認して左の決議文を通過した「本總會は前期役員會が採つた全日系人統一機關問題に關する見解と處置とを全的に承認し支持するものであり、我が日系人は再定住の安定を期するために政府の散住政策に協力するものである、同時に我等自身も積極的に他の加奈陀市民間にあらゆる方面から接近し親和し協力し混入し以て加奈陀の良市民たるべく最善の努力の要を主張するものである、かゝる目的達成のために障害の恐れあると考慮される全日系全加統一組織は更に深重なる再檢討の必要を認めるものである、故に本總會は此の問題を新役員に一任し善處方を要望するものである」（其他の事項は次號）

木材勞働者盟休勝利

組合側要求の大部分が承認されて

オンタリオ州西北部の木材勞働者一萬餘人の三週間に亘るストライキについては、トロントで木材勞働者組合（エーエフエル）と會社側の交渉にオンタリオ州の勞働相が立會つて妥協が成立、組合側の要求たる「シングルベッド、組合承認、ボード付の一日最低賃金五弗保證」等の主要部分が容れられて、勞働者側の勝利のうちに爭議を解決する事になり、組合員の一般賛否投票にかけることゝなつたが結果は來週初めに判明する

マニトバのビーツ

ウイニペッグ地方では去る日曜日夜に三、四吋の降雪があつたが、南部マニトバのビーツ收穫は殆ど完了して經驗による收穫は豫想されたよりも遙かに少いと砂糖會社では發表してゐる。尚南部アルバータのテーバー地方ではビーツは上出來で、一エーカー廿五トン出た所もあり平均十七、八トンと見積られてゐるが降雪四、五吋のためビーツ三分の一はまだ雪の下になつてゐると云ふ

歌劇「ミカド」上演

（トロント發）タドク氏の指導でトロントでは近く歌劇「ミカド」を上演する事になつてゐるが、それに使ふ四十本の日本扇を借して貰ひたいと當事者は日本人に訴へてゐる。日本扇を持つてゐる者はトロント市ハイデン街八七のモス・エス・矢倉まで郵送すれば大事に取扱つて濟み次第返還する

フインガルに新ホステル

アングラーホステルは十月末閉鎖

（ネーズ發）八、九兩月の間にビーシー州から移つて來た人々の約半數が他へ移動したが十月に入つてからはごく少數の者が出ただけで現在ホステルには三百八十人が居住してをり、此外かにストライキのため近所のキャンプから出て來た青年三十人程が加はつてざつと四百人が今寢食してゐる。其他の當方面の近況は次の通り、（一）南部オンタリオのフインガル（セントトーマスの南）の元兵舎をホステルにして新しくビーシー州から來る人々を入れる準備のため十月廿六日ネーズホステルのバーンス監督が出張したが、近日當ホステルの大工二人が仕事に行く事になつてゐる（二）アングラーのホステルは十月廿九日閉鎖され、在住者八十餘人のうち六十數人はラアナムのホステルへ移動、十數人はフォートウイリアム其他へ自活移動した。尚アングラー・ホステルの跡片づけには當地ホステルから三名雇出かける事になつてゐる（三）ネーズホステルも子供や老人が多の寒さに堪へられるか否かが問題になつてゐて當局も心配してゐるらしいが目下のところ何うなるか判明してゐない樣子

人身保護律申込者

別項廣告の如くビーシー各地の人身保護律申込者に對する殘務整理はグリンウッドのビーシー日系市民協會でしてをり、同會では申込者の現住所とドコで申込んだかを知らして貰ひたいと希望してゐる

マニトバ日本人合同教會婦人會

マニトバ日本人合同教會婦人會では最近の總會で左の如く新役員を選定した——△スーパーバイザー、ミス・ヤカイン、ミス・ナドラー△會長森ウメヨ△副會長佐藤妙子△記録書記引田キザノ△通信書記梅月千代△會計中内文子△修道部長金井イシ△訪問部長岡梅生△社交部長福島アヂョ△プログラム委員長蒲川ヤス△圖書部係岡梅生

「極東畫報」十月號

ニウヨークの極東社から發行されてゐる「極東畫報」第二號十月號が出た。邦文はすべて振仮名付きで創刊號に比し內容は更に充實、日英兩語でニュース挿畫式な氣のきいた說明が附してあり、寫眞を通して日本の國情の大体が判る。別項廣告の通りカナダの取次はトロントの亀岡徳衛氏がしてゐる

ビーシー州のグランドフォークス方面で四十萬弗の道路工事が州政府によつて近く開始される

賣り切れ近し

我らは七人

書き下ろし新作 鹿地亘著 二百四十ページ

クロース裝美本限定版 第三版（送料共）

軍部の暴政を白日の下にさらし眞實の聲に抗議する在支の七人を生々と描き出す報告文學の傑作 中央公論に連載中の「平和村記」姉妹篇

▲在加取次所

T. UMEZUKI
504 Talbot Ave., Winnipeg, Man.

T. KAMEOKA
64 Sullivan St., Toronto 2-B, Ont.

▲發行所

Japanese American Committee for Democracy
72 West 82nd St., New York 19, N.Y.

御注意（直接注文の際はカナダのマネーオーダーにおする）

御禮

今回東部各地旅行に際してはみな樣に色々とお世話になりご厚情を頂きまして極めて愉快且つ有益な旅をする事が出來まして誠に有難うございました。お蔭を以て本日無事歸宅致しました。取敢ず紙上を以て篤く御禮申し上げます

十月三十日 佐藤美子

College Heights, Lacombe, Alta.

宮下市二

現住所を直に電報にて左のアドレス宛に通知すべし。兄

10322—95th St. Edmonton, Alta.

タシメ懇和會事務所の人身保護律は其の後現地委員會に當つてゐる本生が引續きお世話させて頂いてゐましたが今回グリンウッドのビーシー日系市民協會へ其の事務一切を讓り渡し必要書類も全部同會へ發送しました。付ての御用はグリンウッドの事務本部へ御連絡下さい（會計はまだ讓り渡してありません）

十月二十七日 タシメ 商 [illegible]

右の通り當懇和會から人身保護律を引受けましたタシメに殘つて居らる方すべてのセンターで保護律を申込んだ人はアナタの現住所を直ちに當方へご一報下さい、ドコで保護律を申込んだかもれなく同時にご一報を乞ふ

グリンウッド 郵函五〇九 ビーシー日系市民協會

本紙提供を感謝

ニユーカナデアン援助の寄附金を次の方々から頂きましたので謹しで紙上に深謝致します

▲ビーシー州カフヰタア一チの中田勝平氏▲ピーシー州タンピトの田村國造氏（各一ドル宛寄付）

ニユー カナデアン

ニューカナデアン

在加日本人の為の英文和文の週刊紙

ウイニペグ市タルボット街五〇四　電話五〇一三〇六

發行者　生山國人
英文編輯者　小山和森
日本文編輯者　梅月高市
（購讀料一ヶ月四十仙　前金六ヶ月二弗一ヶ年四弗）

メモランダム　T・U

通信ご寄稿に就て

あと一ヶ月でクリスマスと新年が來る。ニューカナデアンは、いつもの如く十二月下旬に特別號を發行することにして、その準備にとりかゝつたが、この特別號には出來るだけ多くの方々の「作品」を盛り、お互の新聞としての特色を十二分に生かしたいと思ふ。種類は問はない、論文、感想、小說、詩歌俳句、何でもよい、借りものでない、眞に各々の心の底から湧く言葉、己が目で見た新環境の有樣や身を以て体驗した記錄その他を、平易簡潔を旨として書きつゞつて送つて頂きたい。限りある紙面に多くの人々のをのせるためには、いきほひ短いものが好まれる。本紙の一段は十五字詰四十二行だから六百三十字で一段がうまつてしまふ。日本の新聞などでも所謂投書は、大体千字から千五百字以内に限られてゐる。それでゐて、讀者を得て讀みごたえのあるものが書けてゐるのである。特別號に限らず、普通の投稿にも、これらの點を察せられて、御協力と御支援をねがひたい。

さて、ニューカナデアンの使命の一つは、カナダ各地に散在する日系人の消息を傳へる事であるが、それには、きまつた所謂通信員の通信のほかに、夫々の地方に居る方々に、その時々の出來事、見たこと、聞いたこと、感じたことなどを、筆まめに知らして貰ふ必要がある。それらの中には、事實を作りの少しに報ずるのや、筆者の主觀が加はつたものもあるであらう。編輯者は、正確を期するためにはあらゆる努力を拂ふけれども、凡そ物は見る人の主觀によつて樂觀的にも悲觀的にも、或はまた善くも惡くも見られるのだし、殊に新しき環境に對する觀察においては此の點が著しいであらうから、結局は讀者諸氏の良き批判に俟つて正しく讀んで貰ふほかない。通信投稿でも、唯なんでもかでも書きなぐらうさへすれば活字になると思はれては困る。活字は一字々々拾つて並べなければならぬ。言葉を粗末に使はないやうに、必ず一二度は讀み返して見るやうに。──臨席を特に所以はそゝにもある。無名や假名や見當はずれと思はれる人身攻擊や、甚しき自家廣告や難解不明なものは原則として採らない事にしてゐる。

特別號廣告料

新年、ニューカナデアンのクリスマス及新年特別號上の名刺交換廣告料は次の如くであります。下記申込用紙を使つて早目に前金で御申込み下さい

▲一人分の氏名と住所…一弗
（一財のサイズは一弗五十仙）
△家族の名前を加へる場合…一人につき二十五仙宛增す
▲日英兩語で氏名と住所…一弗五十仙
（一財のサイズは二弗）
△日英兩語で家族の名前を加へる場合…一人につき五十仙宛增す

特別號名刺交換申込用紙

The New Canadian　504 Talbot Ave.　Winnipeg, Man.

氏名

アドレス

金　　弗　　仙同封

人事消息

（人事消息は無料で掲載い致しますから遠慮なく利用下さい）

■移轉並に開業　元スローカン及ニウデングアーに居た枝村留五郎氏は今回アルバータ州シャネシーへ移轉、各種多量の原料を取そろへ時計修繕業に専心大勉強にて御用に應ずる由▲ビーシー州ウエストウオルドで時計修繕業をしてゐた田邊平五郎氏は最近カムループスへ移つて在來通り再開業してゐる

■出生　ネーズホステルの若林德三氏夫人は十月廿六日ホステル病院で女兒出產▲モントリオルの小野善雄氏夫人は十月十八日男兒を出產、多郎・マークと命名

■結婚　川本忠治郎氏息一郎君と津村長之助氏息女房枝さんは永延虎八郎、富本宇太郎兩夫妻の世話で去る六月十二日カムループスに於てモリソン牧師により結こん式擧行、其後トロントに新居を持つた▲アイオンスプリングスの淡那朝布氏息トーマス君とウイニペグの金井イシ氏三女ベテイさんは十月十九日ウイニペグのカルバリーテンプルに於てアーギユ牧師により結こん式擧行上海樓にて披露した

■婚約　ビーシー州ランビーの田村國義氏とケローナの高田コトヨ氏長女ハル子さんはバーノンの辻淺次郎氏夫妻の世話で十月十九日婚約した

■死亡　ニウデングアーの酒井光男氏は十月廿三日同地病院にて死去廿五日齋公會にてゲール長老司式の下に告別式執行▲マニトバ州セントピアの長坂錄吉氏夫人ミヨ氏（五二）は十月廿四日朝卒倒直にウイニペグ市病院に入院手當を加へたるも十月卅日朝遂に死去葬儀は十一月二日モーダユ葬儀社にて赤川牧師により執行▲レイモンドの齋藤勇助氏二女君子嬢（ハカソン[illegible]パランド出身）は青森女子師範學校第五學年在學中不慮の病氣で本年一月十三日死去した旨最近知らせがあつた

■留置郵便　二瀬宗兵衛氏宛の手紙が本社に來てゐる

■家庭常備藥

◉普樣の再建設と健康と保養に‼
▲田舍の不便利な人▲醫者まで遠方の人▲英語の話せぬ人の為に‼
病氣狀態を詳しくお知らせ下さい
日米新藥剤取次します（前金）
◉其他シーオーデーにて送ります

Licence No. 9249
T. HIRASAWA
P.O. Box 85, Taber, Alta.

結婚御挨拶

川本一郎（ケリー）
津村房枝（ルシー）

右兩名儀永延虎八郎並に富本宇太郎兩夫妻の媒妁により兼而婚約中の處去る六月十二日キヤムループスに於てモリソン牧師司式の下に結婚式擧行引續披露に際しては御臨席の榮を忝ふし且又過分のお祝儀を賜り感銘在罷候甚だ乍略儀紙上挨拶を兼ねご厚情奉深謝候尚若輩はトロント市に新居を定め候就而は今後宜敷指導と鞭撻の程奉懇願候

十月二十九日

川本忠治郎
キヂ
津村長之助
とのよ

青葉會に御投吟各雅に

當會創立廿五周年記念句集發表は去る五月末頃までの豫定でありましたが種々の事情の為め延引し今回漸く御投吟各雅に配付し得る樣備成りました。就てはご投ぎん當時の住所を變更せられし方は何卒下記宛通知下さるやう、尚併友にて歸國せられしお方ご存知ならばお手數ながらお知らせ下さるやう併せてお願ひ申上ます

青葉會書記係
Y. SHISHIDO
RR. No. 1 Kelowna, B.C.

御投吟各雅

九四年みなさまからご交誼を蒙り居りました私達一家ペーフアームへ移されてまだ書類の整理も付かぬのに又再度の移住を申し渡されこの冬を此處で暮すやうになりました倍舊のお引立をお願ひ申上げ各地に散在せられたスロカン、レモンクリー方面出身の方々の健康を祈ります

十一月一日　ニウデングアー
田邊園藏

各位

YOSHIDA MANZO LIMITED
331 Notre Dame St. E., Montreal, P.Q.
Established 1914　Telephone LAncaster 4690

特製上等醬油

日本人の方には次の如く特價でお願ひします
一瓶十二オンス七五仙
一ケース十二瓶入九弗
▲モントリオル、トロント、ハミルトン、ロンドン並に其周邊の地方は一ケース以上の注文は無料で配達します
▲シーオーデーにて注文下さい

モントリオル市東ノートルダム街三三一
吉田萬藏商店

再開業

十一月一日より左記に於て再開業いたします

三宅齒科醫院
239 St. Clair Ave. West
Toronto, Ont.
Phone Midway 6975
（あらかじめ御約束の上診療）

Heigoro Tanabe
Watchmaker and Jeweller
P.O. Box 298 - 160 Seymour St.
KAMLOOPS, B.C.

時計修繕

時計指環　金銀細工

▲如何なる時計にても廉價にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲送金の面倒を省く爲シーオーデーにて返送い致します

カムループス
田邊平五郎

◎時計修繕

今回多量の原料を取揃へまして各種時計修繕の御用に應じます
（元晩市メーン街の）

枝村時計店
T. EDAMURA
Shaughnessy, Alta.

◯ガジフダ

送料共一組一弗四五仙

KOOTNICRAFT
Burrows Ave. Winnipeg

貸家

ウイニペグ市タルボット街五〇六、二階二室、下五室、五千二百弗、委細の條件は面談の上決定、直に引渡せる

光男

二男光男事永々病氣療養中の處十月二十三日午前二時[illegible]病院に於て死去仕候[illegible]二十五日午後二時[illegible]會館に於て[illegible]長老司式の下に告別式執行[illegible]候[illegible]香奠等[illegible]ご芳志[illegible]く御禮申上候[illegible]のお言葉を賜り[illegible]一同衷心より[illegible]申上候[illegible]紙上を以て厚く御禮申上候

十月二十六日　ニウデングア

父　酒井乙助
母　[illegible]
弟　[illegible]
弟　[illegible]
妹　[illegible]
妹　[illegible]
親戚　本戸力三郎
　　　西風[illegible]
　　　竹林[illegible]
友人　吉村[illegible]
　　　河野[illegible]
代表　[illegible]

妻こヨ儀十月廿四日午前[illegible]卒倒直にウイニペグ市ジエネラルホスピタルに入院手當を加へましたが其効なく十月三十日午前七時遂に死去致しました十一月二日午後二時モーダユ葬儀社に於て赤川牧師司式の下に告別式執行の際は態々會葬下さいましたと共に種々ご同情を賜り誠に有難うございました茲に謹んで紙上を以て右厚く御禮申上ます

夫　長坂錄吉
在日本　[illegible]
在日本　井上[illegible]
在日本　[illegible]
友人　[illegible]

轉居

今般左記に移轉致しました
ウイニペグ市メリーランド街五五〇
鈴木清之助及家族一同

人民の歴史中心に科學的裏づけ

政治に偏せず文化史も加へた日本の新しいレキシ教科書

(東京發)新日本建設に大きな役割をはたす新しい國史の教科書が出來上つた、其編纂も從來のやうな國史教科書ないふものから手つとくだけて平和國家の歴史教科書にふさはしく國民學校初等科用は「くにのあゆみ」中等學科用は「日本の歴史」師範學校用は「日本歴史」といふ名を附し初等科用「くにのあゆみ」は既に印刷も終り配布中である、これによつて國民學校では昨年十二月レキシの授業が停止されてから十ヶ月ぶりに「歴史の時間」が復活するわけであるが、國民學校初等科五六年生用の「くにのあゆみ」上下二巻は、よそほひも新たに入れまりに厚いボール紙の表紙、さし繪寫眞、色刷の地圖なども織込んで終戰後はじめて教科書らしい体裁をととのへたもの、五年前百七十ページ、十六錢の同じ教科書が五十ページ、一圓七十錢にはね上つてゐるのはきびしい「くにのあゆみ」の現實だが其內容にいたつては更にこれまでとかけはなれた立場で敍述に切かへられた。「天孫降臨」にはじまるあの「天の岩戶」「八咫烏」「草薙の劍」などの「神代」は文字ではり神話となつて消ゆうせ、橿原即位を元年とする「紀元」は西暦にとつてかはつた(前では二千六百有餘年を云はれてゐたのが今度の教科書によつてはつきりと二千年に訂正されたわけ)同時に表現は一切の修飾をさけて簡易素朴、兒童への自由な思考と批判の餘地を殘した。斯て「神聖な婚記もの」は今新に「科學する學科」として發足する。

新國史の主眼目

新教科書の編纂の特長としてはかつての日本レキシの中心であつた非科學的な神國家として軍國主義英雄中心、超國家主義でもられてゐた內容を全面的に排した事で其主眼目は次の如くで、內容の大体は別項のとほり

(一)科學的な態度——神話傳說は一掃され、上巻第一「日本のあけぼの」は貝塚や古墳のものがたりから「大昔の生活」が人類學的な立場から明かにされる——島國ですから海べで貝をひろひ、鹿の角で作つたもりやつりばりを使つて魚をとることも多かつたやうです」から云つた科學的、客觀的

(二)世界史的立場——廣い世界のうちの日本、常に世界の背景を忘れない、天平藝術の源流のひとつとして「——西の方のアラビヤも強い國となつてゐたため、たがひのゆききも行はれ、遠くアラビヤやペルシヤでさかえてゐた文化も都に流れこみました。そこでわが國にも遠い西の方の文化がつたはり天平の美術工藝はさらに一そうの色どりを增しました」と述べられ、宗教、學問、機械の渡來に就てはもとより「世界の動き」はあらゆる項目に脈うつて居る

(三)國民中心主義——源平盛衰いはゞ從來のレキシは王侯貴族の消長史だつたのを、國民感情、國民生活を主流とする行方にきりかへた武士はどうして生れたか「——農村の人々は田や畑をたがやすかたはら、武器をそなへ、たがひに力をあはせて自分らを守らなければなりませんでした。この場合、その中心となつて農民をさしづしたのが莊園に住む有力な地主たちでした。やがてこれらの人々はいつの間にか農業よりも弓矢をとるのがおもな役目になりました」と農村の安全保障から出發したことを明かにし、平安京時代「——國民はいつのまにか便利なかなをとしらへて、これで國語を書表すことをおぼえました」とかなの發明が國民の思想感情を豊かにはぐゝんだことを指摘し、明治維新の近代がすべて國民の自由と利便を目ざして居た事など、常にレキシは國民と結びついて進んでゆくのだと強調する

(四)文化史中心——戰史、政治史にかたよらず産業經濟文化の動きを主流とした、たとへば農業への政策は「征伐」ではなく「田地をあたへ、農業や蠶業のやりかたを敎へた」のであり、秀吉の仕事は「朝鮮征伐」だけではなく檢地や貨幣の鑄造にあつたと述べてゐる

十一月一日から二合半

日本國民待望のお米の增配決定

(東京發)國民の誰もが待ちこがれた二合五勺增配が新米國と共に發表された、昨年七月無謀な本土決戰の名のもとに二合一勺と押つけられて以來、インフレと榮養失調におびやかされ、しかも本年五六月の遅配、缺配をからうじて乗りきつた國民にとつて、豐作の豊を背景に「待望の增配」が實現したのである。此二合五勺は國民が生きるための最低量であるばかりでなく、政府は民主政策——インフレ政策、産業再建への動脈を共に育てかけてゐる。增配の時期は十一月一日からであるが、しかしつまつた主食操作のため政府も[illegible]の地方は十日から一ヶ月以上おくれると云ふ。尚ほ政府は此增配を[illegible]やり方、遅配、缺配を[illegible]ねこそ、ふくれた地方には此からきつちり合はすことを[illegible]る。年齢別の配給量も、伸びようとする若い人々に重點がおかれ[illegible]く者への增配も一律に五勺[illegible]決定された、年齢別配給量は

年齢別	一人一日配給量
一—二歳	一合二勺
三—五	一、五
六—一〇	二、〇
一一—一五	二、六
一六—二五	二、七
二六—六〇	二、五
六一歳以上	二、三

五月以上の姙婦の特配は〇、五合

「くにのあゆみ」

日本の新しい『歴史』教科書(上)

朝廷の誕生から文化の進展

第一 日本のあけぼの

「アジア大陸の東の海に、北から南へかけて細長くつらなる島々、それが私たちの住んでゐる日本です。氣候もあまりきびしくなく、雨がよく降り、草や木がよくしげり、四季の移りかはりもそれぞれおもむきがあります」……(緒言一ページの書きだしの一節である

(かつて「國史」一ページに「豊葦原の千五百秋のみづ穗の國は是吾が子孫の王たるべき地なり、宜しく爾皇孫就きて治せ、さきくませ……」と神勅をのまゝと掲げた事を考へると「くにのあゆみ」が如何に謙虚に、地味になつたかがわかる)大昔の生活から農業の發展におよび、文化の中心大和盆地に朝廷の誕生をみる「……この大切な仕事をおはじめになり畝傍山のふもとの橿原の宮で最初に天皇の位におつきになつた方が神日本磐余彥天皇(かむやまといはれひこのすめらみこと)といはれてゐます」と神武天皇も紀元元年も省かれてゐる、朝鮮との關係は、「任那が新羅や高句麗におびやかされたとき兵を送つてこれをたすけました」とのみ、神功皇后も武內宿禰も消えた)

第二 開け行く日本

聖德太子、大化の改新、奈良の都の文化の進展はくわしくのべられる「……わが國にも唐の都の長安とくらべられるやうな都ができたわけです、はゞの廣い道路がごばんの目のやうにきちんと町をくぎり、大內裏の寺々の白い壁、赤い柱の大陸風の建物があちこちに立つてゐます、新しく銅でかねのつくられたのも世の中の進歩を示してゐます、和銅三年(西暦七一〇年)今からおよそ千二百三十年あまり前のことです」と一切紀元は用ひてゐない

第三 平安京の時代

遷都、藤原氏のさかえ、武士のおこり、源平の爭ひは極めて簡略にあつかはれ「……賴朝は弟義經らを京都へ攻めのぼらせました、都や公家のはでなくらしをまねてゐた平氏はとてもこれにはかなひません……どうどう壇浦の戰ひで一族みなほろび二十年あまりで平氏の榮も終りました」

第四 武家政治

鎌倉幕府、蒙古の來襲「すると忽必烈は文永十一年(西暦一二七四年)十月、九百せきあまりの船におよそ四萬の兵を乘せて博多灣に攻めこませました、武士たちはいさましく戰ひましたが敵が上陸してきたため大そうなんぎをしました、ところが大風がおこつて敵の船をくつがへしたのでこれを退けることができました、そののち、弘安四年七月には四千四百せきの船に十四萬の大兵をのせてふたゝび博多灣に攻めよせてきました、この時もまた大あらしがおこつて敵の船を吹きちらしてしまひました」このくだり以前の敍述は「……するとにはかに神風が吹きおこつて敵船の大部分は沈沒し溺れて死ぬものは數へきれないくらゐであつた、世にこれを弘安の役といふてゐる……天照大神のお助けと上下一心長期にわたつてよくこの强敵に當つたのとそつひにこれを追ひはらつてわが國土を守ることができた」とある、かくて「神風」も神話のひとつとなつた

第五 鎌倉から室町へ

「あめが下にはかくれがもなし」前後の經過、楠正成の勇壯な極めて簡潔「……河內の楠正成はお召しをうけるとすぐに兵をあげて幕府の大軍を大になやましました」といふ程度、室町幕府に入つて「立上る力」といふ一節がある「……國民の中で一番數の多いのは農民です……商人たちは幕府の役人とくんでいろいろよくないことをして利益をあげることを考へました。これでは人民が一ばんひどい目にあふばかりです、そのために苦しんだ人民は大ぜい力をあはせて一揆をおこしました、これを土一揆でも德政一揆ともいひました、幕府にはもうそれをしづめる力はありません、それで世の中はだんだんとさわがしくなりました」とやゝ大膽に說明し、應仁の亂の發端を「戰ひは十一年もの長いつゞいたのです……これまでさかえてゐた都は一めん燒け野原となつてしまひました。けれどもその燒けあとから新しい力が生れ出てつぎの新しい世の中がきづかれてくるのです」と結んでゐる

第六 安土と桃山

秀吉は國內の統一に成功し更に、「外征の失敗」にあふ「……朝鮮ほうの新東に行ちがひがあり……慶長二年ふたゝび大軍を朝鮮に攻め入らせました、今度は支那の軍のやうにうまく行かず朝鮮の軍勢で苦しい戰ひがつゞきました……この役は七年もかゝつて多くの人の命と澤山の費用とをむだにしたけでありました」と戰爭のみじめさをハツキリうたつてゐる

Bill Mauldin on Nisei GI's

The story of Ben Kuroki, the A.A.F. gunner veteran of Ploesti and Tokyo raids and one of the outstanding American Nisei war heroes, is told in a biography, "Boy From Nebraska," by Ralph G. Martin. Bill Mauldin, the young GI cartoonist, whose "Up Front" was a top seller and who has become keenly interested in combatting the sources of prejudice in peacetime U.S.A., has written the foreword to the book in his frank, punchy style. An excerpt from the foreword is reprinted below as it appeared in the Pacific Citizen:

"In the case of Kuroki and the Nisei, any slob who makes disparaging remarks about American soldiers of Japanese descent is making a mistake—if anybody who knew the Nisei overseas is around. In individual cases like Kuroki's and in collective cases like the 442nd and 133rd Infantry regiments, and the 100th Infantry Battalion, the Nisei collected enough metal in their bodies and on their chests to sink six battleships. If you are one of those who thinks of military things as 'glorious,' the Nisei turned in one of the most glorious records of any fighting unit in the history of the United States. They were everything Army public relations would like you to think all our soldiers are. They were given the dirtiest assignments, the most dangerous objectives, and they did everything they were told to do without bitching or hesitating.

"And it damn well wasn't because 'Oh, those are the characteristics of the Jap soldier.' They would have loved nothing better than to behave like the U.S. Army. They would have enjoyed goldbricking and getting sloppy drunk and insulting local mademoiselles. But they knew that back home a lot of bigots were just waiting to offer proof that we oughta run the Japs outa the country—characters who ranged all the way from William Randolph Hearst to California fruit farmers.

"They knew that their folks were imprisoned in concentration camps, and that this was their great chance to show America that they were Americans. For my money they are among the great Americans.

"They performed in the American Way that Willie Hearst and his gang wouldn't know about—they fought and struggled and died against the worst kind of opposition, so the survivors could come back to their own country and make homes for their families, and so their kids could go to school with their heads high and their hearts proud."

Letters to the Editor

Editor, The New Canadian:

I send you a letter fresh from France. How would you like to publish the paragraph indicated ... "as is"—in its original French, to amuse and interest our friends in Ontario and Quebec who must surely be studying French. I wrote M. Sieffert (writer of letter) from Slocan and expressed my bitter disgust and shame at much I saw and heard there. Here is his reply—a gentleman of France, of the old school, and one of France's greatest painters:

"J'ai ete bien sensible a tout ce que vous me racontez au sujet de vos malheureux compatriotes Japonais. En France, nous avons tout de meme plus d'egard pour les ressortissants etrangers (ex[illegible]) installes depuis longtemps ici. Pour ne vous en donner qu'un exemple, je vous citerai mon encadreur qui est un Japonais installe depuis plus de dix ans a Paris. On ne l'a pas inquiete pendant toute la guerre et il a continue a faire ses cadres et a travailler pour moi. Les seules conditions imposies etaient de ne pas quitter le departement de la Seine ou il avait elu domicile et tous les matins, d'aller signer le register au commissariat de police. J'aurais ete navre, moi aussi, qu'on lui fasse des miseres. C'est un homme tres honnete, tres serviable, avec cette politesse asiatique que vous connaissez. De plus, c'est un artiste dans son genre. Tous les cadres qu'il me fait sont de petites oeuvres d'art!"

A. P. Allsebrook,
Kaslo, B.C.

News Notes Across Canada

Waterton in Retrospect

With the wintry blasts sweeping across the prairies so early this year, one seeks comfort in memories of balmier summer days—and those who were lucky enough to be there, the Southern Alberta Youth Council-sponsored Waterton invasion.

If there were witchcraft I'd make two wishes,
A winding road that beckons me to roam,
And then I'd wish for a blazing campfire.

Our wanderlust was indeed satisfied in that three-day sojourn at Canyon Camp made available to the Youth Council by the United Church in the early part of August.

There was the serious side, too. [illegible] on Citizenship led by Abraham Kabayama. Discussing the proposed national federation, the campers backed the conclusion of the Youth Council—that the federation should not consist solely of members of Japanese origin but must invite into its ranks all those interested in the minority problem.

Japanese Fans

Wanted to Borrow: Forty Japanese fans [illegible] to be used in the [illegible] production of "Mikado" [illegible] by mail to [illegible] Hayden St., Toronto. All fans will be returned in good condition.

Hakujins Throw Party for Repats

GERALDTON, Ont.—The 11 occidental families and 17 Japanese families in the local Lahti Lumber Co.'s camp get along very well.

Recently when three evacuee families—Horibe, Ikeda and Kawakami—were getting ready to catch the fourth repatriation boat for Japan, local occidental women threw a farewell party for the repatriates and other Japanese women.

The next evening the repatriate women gave a party in return and treated their hakujin friends to a Japanese meal. The party lasted until three o'clock in the morning with dancing and merrymaking. A number of friends came in cars from the town of Geraldton seven miles away.

Musical MERRY-GO-ROUND

By A. K.

On a new Music Club

"Hello there, Alice. What're you doing next Sunday aft? What about a stroll through the park with me?"

"Why, hello yourself, Dick. Where've you been hiding these days? Next Sunday? ... I'm sorry, but I won't be able to make it. I'm going to the Treble Clef Club with Dot. How'd you like to join us?"

"The Trouble who? Oh, you mean that new club for musicians where you sit like a dummy and listen to corny old records. Say, that's the same club as the Music Appreciation Society or something, isn't it? Oh, no, none of that for me!"

"Why, Dick, that doesn't sound like you. You're usually so reasonable about everything. Why this stuffy attitude to music?"

"Oh, I don't know. I can't make heads or tails out of those symphonies, concertos, and all that. And I bet half the guys who say they like it can't either."

"Well, don't you like music at all?"

"Oh, sure, sure I do. I really go for Glen Miller, Tommy Dorsey, some of Duke Ellington's stuff, any of this smooth sweet stuff. Or the Strauss waltzes, now there you've got something. But these heavy symphonies, with banging drums, screeching strings, and blaring trumpets—it's nothing but confusion of an uninteresting sort to me."

"And who told you that all we're having is heavy symphonies? The purpose of the club is to provide facilities so that anyone interested can enjoy the type of music he or she likes. Matter of fact, I don't think that there's any difference between classical and popular music. It's all the same thing, except that there's a difference of emphasis: classical music emphasizes form, certain effects; popular pieces upon rhythm, catchiness of melody and modern approach of expression. Heck, you take some of those songs like "Till the End of Time"—the melody is taken straight from Chopin's Concerto No. 2. They just take the melodies and put it into a regular fox trot beat."

"What has all that to do with the Treble Clef?"

"Just this, Dick. The club proposes to present music for sheer listening enjoyment. Of course all people wouldn't scream about the heavy stuff, as you put it. But I think both types of music will be blended in the program. Don't you think we need something like that? You know, there's no place that we can go right now if we want to listen to what we like in music. And more, if a group gets together, it can build up a record collection of good music which one fellow can't do by himself. And we can plan to have refreshments and stuff later on, a perfect social set-up. Everybody likes music, so it'll stimulate general interest. Don't you think so?"

"Sure, that's right, Alice. Let's make it a date. Where is it going to be held?"

"Say, that'll be super, Dick. It's at the Labor Temple, 157 Church. You know the Metropolitan Church, well, just a bit farther north on Church. I think it's Room 3. Next Sunday, November 3, at 2 o'clock in the afternoon. Don't forget, will you?"

"I sure won't, Alice. Well, till then."

Subscribe to The New Canadian

Nisei and Literature

Kuroki, Okubo and Murder

NEBRASKA HERO

Books about Nisei and by Nisei are making a showing in the past few months. Ralph G. Martin's "Boy From Nebraska: The Story of Ben Kuroki" has been published by Harper and Brothers, New York. This 208-page biography of the A.A.F. rear gunner who is one of the outstanding Nisei heroes of the past war has an introduction by GI cartoonist Bill Mauldin.

Says Larry Tajiri in the Pacific Citizen:

"... It is a story of courage and of a war that goes on after the actual shooting is over, a war which involves the dignity of man and the right of all individuals to walk the earth as free men."

* * *

EVACUATION ART

Next on the list and of equal importance is "Citizen 13660" by Mine Okubo, published by the Columbia University Press. Miss Okubo is an American Nisei artist whose work is gaining steady recognition. The book consists of 200 pages of drawings and text reviewing the author's experiences from the time she was in Europe shortly before the war on an art scholarship until the time she left the Topaz relocation center.

The main theme of the book is concerned with the "bumbling and fumbling of the earlier (American Japanese) evacuation days, all the pathos and much of the humour that arose from the paradox of citizens interned."

* * *

DETECTIVE STORY

The third book gets away from usual Nisei subjects. It is a detective mystery by a Nisei beautician, Milton K. Ozaki, entitled "The Cuckoo Clock" and published by the Ziff-Davis of Chicago, the yarn is spun around the mysterious death of a lady-loving beautician. A psychology professor and his brash secretary undertake to solve the case in which half a dozen lovelies have featured roles.

Reports indicate that "The Cuckoo Clock" might be extremely popular among red-blooded Nisei who are partial to mystery mixed with glamour in a light frothy mixture.

Fort William Plans

Shuttles, Socials on Winter Menu

FORT WILLIAM, Ont. Lakehead Nisei will have the opportunity for regular recreation this winter, according to the plans formulated at the gathering of local young people Sunday, Oct. 13, at the East Wayside United Church Mission. Badminton will be the main item on the program with Thursday nights at the Mission gym set aside through the kindness of Rev. F. G. Douglas for this purpose. Play is to commence at 9 o'clock.

In addition to shuttle-chasing, ping-pong and other gym activities are planned, while monthly socials will also be held. A feature of the season will be the serving of refreshments at the end of each night's activities. The membership fee is $1.00 monthly.

In the election that followed the discussion of the winter program, Kats Fukakusa was elected chairman of a committee which includes: Secretary Marie Abe, Treasurer Johnny Umekoshi, and equipment supervisor Tom Fukakusa.

The organization extends an invitation to all Lakehead residents to become members, while visitors are invited to drop in any time for an evening of fun and recreation.

The Lakehead Nisei Club would like to acknowledge with appreciation the many generous donations to the club maintenance fund.

"Repat Letter"

(Continued from page 1)

A lyric description of the meals constitute the most part of one of his letters: "Naturally I accepted (the invitation) without hesitation ... cold meat with cabbage, sprouts, beans and pickles. Bread and butter, of course. Tea to drink with lots of sugar and milk. And for dessert ... this is the best part. We had chocolate ice cream and pineapple cream. They served about one pint to each person. This is something to talk about and something I can't forget.

Another invitation for supper and again I didn't refuse. Ain't I awful? Roast chicken ... yum, yum, it really is a treat, my stomach bugs, thara, no mighty must have had a hard time figuring out what was going on."

An opportunity to get rich is suggested by Terada. Saccharine sells for 1 million yen a pound. Although the yen has been devalued greatly and is worth much less than the exchange rate of 15 yen to a dollar, still a possessor of several pounds of saccharine in their original containers would be in an enviable position.

The pay for his job is enough to get along on if he doesn't buy too much black market stuff, Terada says. But sometimes it is necessary to buy things like saltstops and tea illegally.

Finally the need for vitamin pills of all kinds to combat malnutrition caused by the food shortage is stressed in the letters.

CLASSIFIED

Help Wanted

Wanted: Capable girl for general housework. Must speak good English so as to be able to take telephone messages. For city home with modern conveniences. Family of 3 (4 during vacations). $45 to $50 per month depending on ability. Address Mrs. SELBY, 2711 Montcalm Crescent, Calgary, Alta.

Wanted: Japanese girl for general housework in Hamilton; one experienced in cooking preferred; live in with private room and bath; two school-age children in family; home is handy to downtown district; highest wages paid; when writing state age, experience and knowledge of English. H. A. Smith, 365 Hess St. S., Hamilton, Ont.

A HOME AWAY FROM HOME FOR A CAPABLE, REFINED GIRL OR WOMAN IN TORONTO. NO HEAVY WORK. LIVE IN. EXCELLENT WAGES. APPLY BOX 2[illegible], THE NEW CANADIAN.

Wanted: Two Japanese girls for general housework for two neighbors. Each with two school-aged, well-behaved children. Permanent. Apply:

Mrs. J. H. Brodie,
7[illegible]—32nd Ave., S.W.,
CALGARY, Alta.

HOT SHOTS FIX WE FIX EMS IN KENT FIVE-PIN FORAY

CHATHAM, Ont. — Hot Shots had an easy time trouncing the We Fix 'Em quintette in the third match of the Kent Nisei Bowling loop Saturday, Oct. 19. Johnny Kondo paced the winners with a 706 total, while Jack Watanabe and Frank Uchiyama also topped the highest losers' total with scores of 618 and 539.

John Korekiyo was head man for We Fix 'Ems with 508. The Hot Shots have an unbeaten record so far and look at this point to be the strongest squad although they have not yet tangled with the Gobblers.

The report in the Oct. 19 New Canadian of the second game of the KNBL stated that Kay Kamai who led the Gobbler team in scoring was a "she", undoubtedly it would dispel the wonder expressed at the idea of a Niselette leading men bowlers if a correction was made to the effect that Kamai is male. Perhaps it should have been indicated in the report.

Broder Cardinals Plan Booster Hop

LETHBRIDGE, Alta. Want to do a good turn and also have fun? Coaldale's Community is the place to go on Thursday, Nov. 7, when a gala Booster Dance will be held by the Cardinal Baseball Club.

It is pointed out that the Cardinals did not have a sponsor this year in the Southern Alberta Baseball League and this dance is being held to help defray the large expenses incurred during the past season's play.

Nisei in the Lethbridge district are invited to come one and all and enjoy dancing to the scintillating music of the Anderson Sisters' orchestra while supporting a good cause.

Remembrance Day DANCE
Monday, November 11
at the ITALIAN HALL
McLaughlin St. Fort William, Ont.
Music by Joe Turner and His Orchestra
Special Welcome to Visitors From Other Localities
Dancing: 9 p.m. to 1 a.m.
Sponsored by the
Lakehead Nisei Club

Be Prepared for Winter
Order Your Overcoat NOW
Made-to-Measure from Imported Overcoatings
HARRY MIYASAKI
WA. 5542 178 Beverley St. TORONTO, ONT.

DR. E. MIYAKE
has reopened his Dental Office
at
239 ST. CLAIR AVE. WEST
Toronto, Ont.
For appointment call
MIDWAY 5975

BILL TAKEDA
LIFE INSURANCE
The Dominion Life Assurance Co.
2610 Can. Bank of Commerce Bldg.
Toronto, Ont. Phone AD 1349
Residence: 86 Gamble Ave.
Phone GL 8077

TREBLE CLEF CLUB
A SOCIAL GATHERING FOR ALL WHO ENJOY MUSIC
Sunday, Nov. 10, 2 p.m.
at
LABOR TEMPLE
167 Church St.
(North of Queen Street)
Features;
- Smooth popular ballads
- Immortal Viennese music
- Song-Fest
COME EARLY AND ENJOY EVERY MINUTE

QUALITY — SERVICE — THRIFT
COMBINED WITH OUR USUAL GUARANTEE OF A SATISFIED CUSTOMER OR ABSOLUTELY "NO CHARGE" MAKES OURS INDEED A
"UNIQUE SERVICE"
4 to 6 Day Pick-up and Delivery Service
CENTURY CLEANERS LTD.
MA. 1186 - 7 3 Sherwood Ave.
SILK DRESSES SCIENTIFICALLY HANDLED BY
ROY KAMINO

DANCE to the music of
DOW'S RHYTHMERS
Magrath Assembly Hall
Friday, November 8th
Dancing: 9 - 12:30 . GRAND DOOR PRIZE . Admission 50c
Sponsored by
Magrath Young People's Union

PERSONAL NOTES FROM FAR AND NEAR

(Send in your personal notes for these columns. No charge for items concerning marriage, birth, engagement and obituary. Charge for card of thanks, and special notices.)

Marriage

MORI—MIYASAKI

TORONTO, Ont. — The marriage of Miss Sumiko Thelma Miyasaki, daughter of Mr. and Mrs. H. S. Miyasaki, and Mr. Mikio Mickey Mori, son of Mr. and Mrs. C. Mori, took place at the Delvin Hall on Oct. 19. Rev. T. Tsuji officiated.

Given in marriage by her father the bride wore a gown of blush ivory slipper satin with a floor length veil. She carried a cascade of white mums and pink roses. Attending the bride was Mary Morishita. Acting as best man was Susumu Nagai. After the ceremony a reception was held at the Canton Restaurant. Following a honeymoon to Niagara Falls, the newlyweds will reside in Toronto.

KANNA—KANAI

WINNIPEG, Man. — Calvary Temple was the setting on Oct. 13 for the wedding of Miss Betty Kanai, third daughter of Mrs. J. Kanai, when she became the bride of Mr. Thomas Kanna, oldest son of Mr. and Mrs. C. Kanna of Iron Springs, Alta. Rev. W. Argue officiated.

The bride, given in marriage by her brother, Mr. M. Kanai, wore a gown of white net and whispering taffeta, featuring the sweetheart neckline with lily-pointed sleeves. A coronet headdress with lily of the valley held her floor length hand-embroidered veil. Her bouquet was American beauty roses and baby mums.

Miss Nancy Kanai, sister to the bride, attended her and Mr. Dick Takenaka was best man.

Reception was held at the Shanghai restaurant, after which the couple left on an extended honeymoon trip west. The couple will reside in Winnipeg.

KAWAMOTO—TSUMURA

KAMLOOPS, B.C. — Miss Lucy Fusaye Tsumura, daughter of Mr. and Mrs. Chonosuke Tsumura, became the bride of Mr. Kelly Ichiro Kawamoto, son of Mr. and Mrs. Chujiro Kawamoto, at a wedding on June 12, at Kelowna.

The newlyweds are residing in Toronto.

Engagement

KELOWNA, B.C.—The engagement is announced of Miss Haruko Takata, first daughter of Mrs. Kotoyo Takata of Kelowna, to Mr. Kuniyoshi Tamura of Lumby, B.C. on Oct. 19. The baishakunins are Mr. and Mrs. A. Tsuji of Vernon, B.C.

Card of Thanks

We wish to express our deep thanks to friends in all parts of Eastern Canada for their kind hospitality during our recent trip. We arrived home in Lacombe safely on Oct. 30.

Mr. and Mrs. T. Sato, Lacombe, Alta.

Notice Regarding Habeas Corpus

GREENWOOD, B.C.—The Japanese Canadian Citizen Association's headquarters for B.C. is seeking the present address and details regarding all persons who made arrangements for habeas corpus proceedings while in British Columbia. They are asked to write: The B.C. J.C.C.A., Box 580, Greenwood, B.C.

Birth

NEYS, Ont.—Born to Mr. and Mrs. Tokuzo Wakabayashi, at the Hostel Hospital, a baby girl.

MONTREAL, P.Q.—Born to Mr. and Mrs. Yoshio Ono, on Oct. 15, a baby boy. Named Mark Taro.

Obituary

MRS. MIYO NAGASAKA

WINNIPEG, Man.—Mrs. Miyo Nagasaka, wife of Mr. Kanakichi Nagasaka of St. Pierre, Man., died Oct. 30, after suffering a stroke, at the Winnipeg General Hospital. The funeral service was held at the Mordue Funeral Parlor today. Rev. Y. Akagawa officiating.

MITSUO SAKAI

NEW DENVER, B.C. — The funeral service for Mr. Mitsuo Sakai, who died Oct. 24 at the New Denver Hospital, was held on Oct. 25 at the New Denver Anglican church with Rev. W. H. Gale officiating. The deceased was the second son of Mr. and Mrs. Otomatsu Sakai of New Denver.

KIMIKO SAITO

RAYMOND, Alta.—Word has been received that Miss Kimiko Saito, second daughter of Mr. and Mrs. Yusuki Saito of Raymond, died in Japan, Jan. 13 this year while pursuing her studies.

Change of Address

Mr. and Mrs. Sainosuke Sasaki and family have moved to a new address at 550 Morrison Ave., Morse Place, Winnipeg, Man., from their former home in Dawson City.

Shoemaker Opens Shop in Toronto

TORONTO, Ont. — Adding to the list of new trades being engaged in by Japanese Canadians in eastern Canada is that of the shoemaker, with the opening of a store by Tomijiro Kabuta at 106 Roncesvalles Ave., Toronto. Originally from Prince Rupert, he was pursuing his trade in Taiteki before coming east.

2nd ANNUAL
ANNIVERSARY DANCE
of the
NISEI CO-OPERATIVE RESIDENCE
to be held at
The Labour Lyceum
Spadina at St. Andrews Toronto, Ont.
Friday, November 15, 1946
Net Proceeds for the
EMERGENCY COMMITTEE FOR CIVIL RIGHTS
DANCING: 8.30 till 1 ADMISSION 75c

JAPANESE FOODSTUFFS!
Your favorite Japanese foodstuffs are now available at 8 Elizabeth Street
Phone or mail in your orders immediately to take advantage of special introductory prices.
Unlimited Quantities
- Kikkoman Shoyu
- Nori Tsukudani
- Umeboshi
- Ika-no-shiokara
- Ito Konnyaku
- Nihon Su
- Daimaru Mushrooms
- Tofu, etc.
- Mugi-Cha
- Miso
- Nuka
- Asakusa Nori for Sushi
- Mezashi
- Fukujinzuki
- Aburage
- Ingredients for Chow Mein and Chop Suey
- Shamoji - Bamboo Waribashi - Chawan

Arrangements are being made for further shipments of more varied items.
When downtown be sure to drop in at 8 Elizabeth St., just North of Queen!
Prompt Mail Order Service to All Parts of Canada
YEE ON TRADING CO.
8 Elizabeth Street
Toronto 1 Telephone ELgin 3972
IMPORTERS AND EXPORTERS OF ORIENTAL GROCERIES

CARDINAL BASEBALL CLUB'S
BOOSTER DANCE
at the
Coaldale Community Hall
Thursday, November 7th
Music by
Anderson Sisters' Orchestra
Admission: 50 cents Dancing: 9